



穿越夢想 港青 120 周年慈善三人籃球賽 章程

YMCA 120th Anniversary Charity 3-on-3 Basketball Tournament Prospectus

日期 Date	:	2021年9月26日 (星期日) 26 th September 2021 (Wednesday & Sunday)
時間 Time	:	09:00-19:30 實際時間有機會因賽程而調節，大會保留最終決定權 Competition time may be adjusted due to the tournament schedule, the official committee reserves the right for any amendments
比賽地點 Venue	:	九龍尖沙咀梳士巴利道41號香港基督教青年會二樓體育館 2/F Gymnasium, YMCA of Hong Kong, 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon
組別 / Division	:	

編號 Code	組別 Division	*最低捐款額 *Minimum Donation:
21SET 30201	男女子混合組別 U8 (Mixed) 7-8 歲 / Ages 7-8 (From 01/01/13 - 31/12/14)	\$1,200
21SET 30202	男女子混合組別 U10 (Mixed) 9-10 歲 / Ages 9-10 (From 01/01/11 - 31/12/12)	
21SET 30203	男女子混合組別 U12 (Mixed) 11-12 歲 / Ages 11-12 (From 01/01/09 - 31/12/10)	
21SET 30204	慈善工商盃(男子組) Corporate Charity Cup (Men)	\$2,000
21SET 30205	慈善工商盃(女子組) Corporate Charity Cup (Women)	
21SET 30206	男子公開組(Men's Open) 18 歲或以上 / Ages 18 or above (On or before 31/12/03)	\$800
21SET 30207	女子公開組(Women's Open) 18 歲或以上 / Ages 18 or above (On or before 31/12/03)	

費用(每隊)
Entry Fee(per team) \$760 每隊
\$760 per team

報名日期
Enrolment Date 2021年1月1日 (先到先得，額滿即止)
1st January 2021 (First come first served basis)

報名截止日期
Enrolment Deadline 2021年7月23日 (*報名表必須連同最低捐款額一併交回)
23rd July 2021 (*application must be submitted along with minimum donation)

- 報名須知
1. 請向會員服務部索取指定報名表格及章程或於<http://www.ymcahk.org.hk/snr>下載。
 2. 報名費須以現金或支票繳付。
 3. 填妥指定報名表格後，附以
 - (a) 身份證明文件副本 (只適用於非會員)
 - (b) 劃線支票 (抬頭人: YMCA OF HONG KONG)
 - (c) 一個貼上足夠郵資的回郵信封並清楚寫上參加者姓名及回郵地址 (如希望以郵寄方式收到賽程)。
 4. 請郵寄報名表或親自交往本會大堂會員服務部，辦公時間為每天上午八時至晚上八時。
地址: 香港九龍尖沙咀梳士巴利道41號
 5. 報名資料不齊全者，恕不接受報名。
 6. 凡參加是次比賽，均會獲贈YMCA選手包。

- Enrolment Instruction
1. The specific Enrolment Form and Prospectus are available at YMCA Member Services counter or it can be downloaded from <http://www.ymcahk.org.hk/snr>
 2. Payment method: only accept cash or cheque.
 3. The completed enrolment form should be attached with
 - (a) A copy of an identification document (For non-member only)
 - (b) Crossed cheque payable to "YMCA OF HONG KONG"
 - (c) A self-addressed stamped envelope with sufficient postage (if you would like to receive the schedule by post).
 4. Participants may choose mail in the enrolment form to the YMCA of Hong Kong (Member Services Section)
Address: 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.
OR come in person from 8:00am to 8:00pm daily at G/F Member Services counter.
 5. The application will not be processed if the information is not completed.
 6. **Each participant can receive a souvenir (YMCA Bundle).**

獎勵	<ol style="list-style-type: none"> 1. 每個組別設冠軍、亞軍及季軍，各獲獎勵如下： <ul style="list-style-type: none"> - 冠軍：獎牌及獎盃 - 亞軍：獎牌 - 季軍：獎牌 2. 頒獎典禮將於當日決賽後在本會體育館舉行，請各得獎者留意賽會當日的公佈及依時出席。
Awards	<ol style="list-style-type: none"> 1. Awards for each champion, 1st runner up & 2nd runner are as follows: <ul style="list-style-type: none"> - Champions: medals and trophy - 1st runner up: medals - 2nd runner up: medals 2. Prize Presentation will be held after the Finals in the YMCA Gymnasium. All winners should pay attention to the announcement and present on time.
賽制	<ol style="list-style-type: none"> 1. 初賽分組採用單循環制，初賽首名及次名進入複賽；所有組別複賽均採用單淘汰制。勝方得 2 分，負方得 1 分，棄權 0 分。若球隊在賽事的同一階段成績相同，應順序按下列步驟決定出線席位： <ol style="list-style-type: none"> i. 對賽成績。 ii. 平均得分最多的隊(不包括因對方棄權而獲勝的得分)。 iii. 未能以 i & ii 定出出線席位，則以抽籤形式決定，不得異議。 2. 截止報名後，如籃球比賽的總報名隊數不足總名額的一半，大會有權取消整個比賽項目。 3. 每隊球隊可指派1名球員參加3分挑戰賽（只適用於慈善工商盃及公開組）或技巧挑戰賽（只適用於U8/U10/U12）
Rules	<ol style="list-style-type: none"> 1. The first round is in single round-robin system, the first and second of each group enters the semi-finals; all semi-finals and finals are eliminated. The winner has 2 points, the loser gets 1 point, and the abstainer has 0 points. If teams that have reached the same stage of the competition are tied, the steps to break the tie shall be applied in the following order: <ol style="list-style-type: none"> i. Head-to-head comparison. ii. Most points scored in average (without considering winning scores of forfeits). iii. Lottery Decision will be applied if the above steps cannot break the tie. 2. If the total number of teams in the Basketball Competition is less than half of the overall quota after the end of the enrolment period, the organizer has the right to cancel the competition event as a whole. 3. Each team can assign 1 member to join 3-Point Contest (Available for Charity Cup and Open Group Only) or Skill Challenge (Available for U8/U10/U12 Only)
球例	<ol style="list-style-type: none"> 1. 比賽及休息時間將根據香港籃球總會的一般計時法： <ol style="list-style-type: none"> i. 每場比賽時間10分鐘。每隊各有一次暫停機會。若比賽時間完結時，兩隊得分相同，則採用黃金罰球制。 ii. 除下列情況外，比賽計時鐘一概不停：(a)暫停；(b)發生意外或特別事故。 2. 除本章程明文規定外，其他賽例概依照香港籃球總會現行比賽規則執行。 3. 裁判員之判決為最終決定，球隊不得異議及不設上訴。 4. 本章程如有未盡完善之處，大會保留最終決定權及有權隨時修改而不作另行通知。
Game Rules & Regulation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Competition time and break time will be applied by rules of 3-on-3 basketball competition of Hong Kong Basketball Association. <ol style="list-style-type: none"> i. 10 minutes for each game. Each team has time out for once only. If the game ended in a draw, golden free throw will be applied. ii. Time will not be stopped, except : (a)Time-out (b)Accident or special issues 2. Rules of 3-on-3 basketball competition of Hong Kong Basketball Association will apply, except those mentioned above. 3. Judgment of chief referee will be considered as the final judgment. No appealing will be considered for any disagreement. 4. The official committee reserves the right for any amendments of the prospectus.
參賽資格 Eligibility	<p>歡迎所有合乎年齡組別的人士參加。 All suitable ages are eligible to participate.</p>

- 參賽者須知
1. 本會將提供當日比賽用球，參賽者須穿著運動服裝及不脫色運動鞋。
 2. 參賽者比賽前必須出示附有相片的年齡證明文件，以便核對姓名。若未能出示有效証件者，本會有權取消其參賽資格。
 3. 參賽隊伍須依賽程表指定比賽時間**30分鐘前報到**及出席全部賽事。**在賽程表指定時間逾時5分鐘仍未報到隊伍，會視作自動棄權論。**
 4. 在首場比賽之後，大會會因實際情況而作出估算及公佈下一輪比賽召集時間，參賽者應留意大會工作人員指示及密切留意大會召集公告。如有任何疑問，請即向報到處查詢。
 5. 本會不設上訴，所有賽果以當場裁判之判決為準。
 6. 賽程表將於 9 月 1 日以參加者在報名表上選擇的方式送出，如在 9 月 8 日仍未收到賽程表，可致電查詢或可於本會網站下載 <http://www.ymcahk.org.hk/snr>。
 7. 參賽者須留意大會宣佈及遵守場地守則。如參賽者有違反比賽規則或有不良行為而影響賽事，本會有權取消其參賽資格，所繳交之費用將不會發還。
 8. 除本章程明文規定外，其它賽規一概根據香港籃球總會現行比賽規則執行。
 9. 賽事進行中，非參賽者請移玉步至三樓看台觀看賽事。
 10. 閣下提供的個人資料只作報名、統計、日後聯絡及宣傳本會活動之用，除獲本會授權職員外，不會提供予其他人士。
 11. 本章程如有未盡完善之處，大會有權隨時修改，並保留最終決策之權利，敬請參賽者遵守及尊重，不得異議。

Notes to participants

1. Basketball will be provided by official committee. Participants must wear proper sportswear and non-marking sports shoes.
2. Participants must present their identification document or other documents with photo for registration. Official committee reserves the right to disqualify those who fail to verify their identity.
3. Teams should **report to the main marshal 30 minutes before the match. Those who fail to report for a match 5 minutes after the scheduled time will be disqualified.**
4. After the first match, the official committee will arrange and announce the reporting time of the next round of match with reference of the actual situation. Participants should pay close attention to the main marshal and ask for any doubtful cases.
5. No appeal will be accepted. The decisions of the umpire on the spot shall be final.
6. Schedule will be posted on or before 1st September and will only be delivered via the method selected by the participants on the enrollment form. Please call for enquiries if the schedule has not been received after 8th September. Or you may download from our website <http://www.ymcahk.org.hk/snr>
7. Participants should pay attention to the official announcement and follow all regulations of the venue. If any player is being found to have any misconduct that might affect the competition or against the rules, the official committee reserves the right to disqualify the player from the competition. All entry fees would not be refunded.
8. Unless explicitly stated in this prospectus, all the rules and regulations will follow those currently used by the Hong Kong Basketball Association.
9. All the audiences please stay at the Spectator Viewing Gallery on 3/F throughout the competition.
10. Personal information provided will be kept strictly confidential and used for the purpose of enrolment, compilation of statistics, future liaison work and promotion of activities organized by YMCA of Hong Kong. Only authorized YMCA staff can have access to those data.
11. The official committee reserves the right for any amendments and all final decisions made of the prospectus. Participants should tightly follow and respect without any obligation.

改期 如比賽當日上午六時三十分後，天文台仍懸掛八號或以上風球，或黑色暴雨警告信號，當日賽事則自動取消，其他詳情將另行公佈。而所交之報名費用將不獲退還。

Postponement If typhoon signal no. 8 or above, or the black rainstorm warning is announced at 6:30am and afterward, all matches on that day will be cancelled and new arrangement will be announced later. No refund for such cases.

查詢電話 歡迎致電運動及體育組查詢，電話2268 7087。
Enquires Please contact SPE unit at 2268 7087